



N° 354

MAI
2017

ATELIER PÉDAGOGIQUE

moi je lis

CYCLE 3



Titre du récit-énigme

La Nuit au musée, de Pascal Prévot

Domaines d'activités

Rédaction

Mots-clés

Littérature, récit, roman policier, dialogue

Compétences du socle

Rédiger un texte d'une quinzaine de lignes (récit, description, dialogue, texte poétique, compte rendu) en utilisant ses connaissances en vocabulaire et en grammaire.

Objectifs

CE2 – Rédiger un court texte narratif en veillant à sa cohérence temporelle (temps des verbes) et à sa précision (dans la nomination des personnages et par l'usage d'adjectifs qualificatifs), en évitant les répétitions par l'usage de synonymes, et en respectant les contraintes syntaxiques et orthographiques, ainsi que la ponctuation.

CE2 et CM1 – Rédiger un court dialogue (formulation des questions et des ordres).

CM1 – Dans les diverses activités scolaires, noter des idées, des hypothèses, des informations utiles au travail scolaire. Rédiger des textes courts de différents types (récits, descriptions, portraits) en veillant à leur cohérence, à leur précision (pronoms, mots de liaison et relations temporelles, en particulier) et en évitant les répétitions.

Objectifs

Rédiger un dialogue du récit.
Lire le dialogue rédigé à deux voix.



N° 354

MAI
2017

ATELIER PÉDAGOGIQUE

moi je lis

CYCLE 3



Séquence d'apprentissage ou activité

Nombre de séances

3

Durée de l'activité

45 min + 1 h + 45 min

Matériel

Le numéro 354, mai 2017, de *Moi je lis*.

Organisation pédagogique

■ Séance 1 : Découverte du texte - identification des caractéristiques d'un dialogue

Objectifs :

- Dégager les règles de présentation et les caractéristiques d'un dialogue dans ce récit.
- Lire à haute voix avec fluidité et de manière expressive un extrait de dialogue, après préparation.

1 ▪ Présentation de la séquence et de la séance

L'enseignant(e) annonce que la séquence sera consacrée à la rédaction d'un dialogue du récit.

Cette première séance sera consacrée à la lecture du récit (et à sa compréhension), ainsi qu'à la lecture oralisée de dialogues et à l'identification des caractéristiques et des règles d'écriture du dialogue.

2 ▪ Lecture du récit *La Nuit au musée* jusqu'à la page 35 (« *Je ne peux retenir plus longtemps la question qui me brûle les lèvres.* »)

Discussion collective autour du texte visant à s'assurer de sa compréhension.

- > Identifier les personnages, les lieux, l'intrigue...
- > **Reformuler** le texte lu et faire le point sur l'enquête :

Les détectives S. Kargow et Leemas ont découvert qu'une usurpatrice circulait dans le musée, se faisant passer pour miss Parker. Quand ils en parlent au professeur, celui-ci soupçonne tout de suite sa petite-nièce, Dora. La jeune escargote leur explique alors qu'elle mène l'enquête sur le vol des papillons.

Moi je lis n° 354PAGE 2/7

Les fiches pédagogiques des magazines Milan sont réalisées par une équipe pluricatégorielle de l'Éducation nationale : enseignants-chercheurs, conseillers pédagogiques et inspecteurs de l'Éducation nationale.



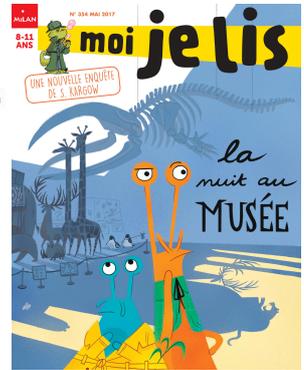
N° 354

MAI
2017

ATELIER PÉDAGOGIQUE

moi je lis

CYCLE 3



3 • Lecture oralisée de dialogues du récit (20-30 min)

- > Préparer une lecture expressive du texte (collectivement et/ou en petits groupes).
- > Lire/interpréter à voix haute le dialogue entre les personnages (+ narrateur).
- > Identifier les traits de caractère des personnages et leurs intentions.

- Répartition des différents dialogues entre les groupes d'élèves :

- page 6 à 8 (« *ba fouille Leemas.* ») : interrogatoire de la victime, le professeur Longuélisse, par les détectives S. Kargow et Leemas
- pages 20 et 21 : l'arrestation du pingouin, Aristote Falafel
- page 24 : dialogue entre S. Kargow et Leemas
- page 25 (« *Si on allait...* ») à 27 (« *Allons jeter un œil.* ») : dialogue entre S. Kargow et Leemas
- page 27 (« *Mais qui peut bien habiter...* ») à 29 : dialogue entre S. Kargow et Leemas
- page 33 (« *Dora, la gronde-t-il...* ») à 35 (« *On le croirait vivant.* ») : dialogue entre Dora (la « fausse » miss Parker) et son oncle, le professeur Longuélisse

- Préparation en groupes (de 3 ou 4 élèves) de la lecture d'un dialogue.

- Lecture des dialogues à voix haute. (On peut commenter le ton, l'interprétation...)

- Discussion visant à faire identifier les **traits de caractère** de Dora et du détective S. Kargow, et le ton qu'ils emploient quand ils parlent.

On peut aussi mettre en évidence les réactions et émotions des personnages, en particulier celles du détective S. Kargow lorsqu'il rencontre Dora (p. 9).

Synthèse :

Le **détective S. Kargow** est troublé et charmé par la « fausse » miss Parker dès leur première rencontre.

Dora est assez sûre d'elle (« pas du tout gênée »), elle ne se sent pas coupable de quoi que ce soit. Elle est déterminée et sait ce qu'elle veut. Elle est fière d'avoir mené l'enquête seule.

Remarques : Cette phase prépare aussi à l'identification des caractéristiques formelles du texte à produire.

4 • Identification (ou rappel) des règles de présentation du dialogue dans ce récit, à partir des extraits lus à haute voix (10 min) :

- > Identifier comment les paroles des personnages sont introduites dans le récit.
- > Relever les **marques du dialogue**, les signes de ponctuation, les **incises** annonçant le personnage qui parle.



N° 354

MAI
2017

ATELIER PÉDAGOGIQUE

moi je lis

CYCLE 3



> Relever les **verbes de parole** utilisés sur une affiche qui sera conservée et complétée. Les élèves pourront s'y référer lorsqu'ils rédigeront leur dialogue.

Synthèse : Règles de présentation du dialogue :

- On va à la ligne à chaque fois qu'un nouveau personnage parle et on emploie un tiret.
- Les paroles des personnages peuvent être introduites par des verbes de parole (ex : *toussoter, bafouiller, balbutier, répondre, grogner, murmurer, crier, demander, s'exclamer, couper, expliquer, gronder, confirmer...*).

Remarques : Cette phase vise à faire identifier ou à rappeler aux élèves les caractéristiques formelles du texte à produire. On passera plus rapidement sur cette phase si les élèves ont déjà fait ce travail lors de l'atelier proposé pour le récit *La Créature du camping* (Moi je lis n° 347, octobre 2016).

On leur fera aussi remarquer que la ponctuation et les verbes de parole utilisés servent aussi à traduire les émotions ou l'état d'esprit des personnages (*exemple : risquer, grogner, s'épouvanter...*).

■ Séance 2 : Rédaction du dialogue (intégré dans un récit)

Objectif : Rédiger un dialogue du récit.

1 • Présentation de la séance : L'enseignant(e) annonce que la séance sera consacrée à la rédaction d'un nouveau dialogue du récit, l'interrogatoire d'un autre suspect.

2 • Étude collective de la consigne et préparation de l'écriture (30 min)

▪ **Présentation de la consigne d'écriture**

« (...) Je ne peux retenir plus longtemps la question qui me brûle les lèvres. »

Le mystérieux « habitant » de l'éléphant a été démasqué : il s'agit de Dora, la petite-nièce du professeur Longuélis. Après l'avoir laissé expliquer à son oncle comment elle avait joué au détective pour démasquer le voleur de papillons, S. Kargow commence enfin à l'interroger.

Consigne : Imaginer et rédiger en une dizaine de lignes le **dialogue** qui a suivi entre Dora et le détective S. Kargow.



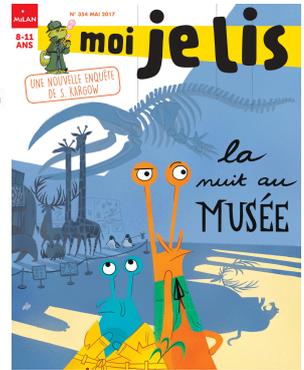
N° 354

MAI
2017

ATELIER PÉDAGOGIQUE

moi jeli

CYCLE 3



▪ **Rappel** des caractéristiques du texte à produire (voir synthèse en séance 1 : « Règles de présentation du dialogue »).

▪ **Préparation collective de l'écriture et proposition de pistes d'écriture**

Remarques : Cette phase est essentielle car elle permet de s'assurer de la compréhension de la consigne, de ce qu'elle autorise ou non. Elle permet aussi de donner des pistes d'écriture afin d'éviter les blocages.

L'enseignant(e) : « Vous allez rédiger le dialogue qui a eu lieu entre Dora et le détective S. Kargow.

Pour cela, vous devrez tenir compte du début de l'histoire ainsi que de la personnalité des personnages et de **leurs intentions**. »

- **Discussion** sur les **personnages** que l'on va faire dialoguer.

-> *Que sait-on d'eux à ce stade du récit ? Quelles sont leurs intentions ? [ex : S. Kargow est intrigué et troublé par la « fausse » miss Parker. Il veut savoir ce qu'elle a découvert pendant son enquête. Dora est fière de raconter comment elle a mené l'enquête et résolu le mystère du vol de papillons.]*

-> **Quel est l'objet de leur conversation ?** (Il ne s'agit pas véritablement d'un interrogatoire car Dora n'est pas suspectée. Le détective veut rassembler les éléments du puzzle.)

> Relever dans le texte les **informations relatives au suspect** (et à l'affaire) qui pourront être utilisées par les détectives pendant l'interrogatoire.

Synthèse : Éléments du récit à prendre en compte pour la rédaction du dialogue :

-> **Ce que l'on sait** :

- *Dora, qui a toujours rêvé de devenir détective, a décidé d'enquêter sur les vols de papillons. (p. 34)*

- *Dora était dans le bureau de miss Parker quand le professeur a appelé. (p. 8)*

- *Dora s'est fait passer pour miss Parker. (p. 8 et 9)*

- *Il n'existe que deux trousseaux de clés du musée : celui de miss Parker et celui du professeur. (p. 14)*

-> **Ce que l'on comprend** :

- *Dora soupçonnait miss Parker d'être impliquée dans la disparition des papillons.*

-> **Ce que l'on peut faire comme hypothèses** :

- *Dora était dans le bureau de miss Parker car elle y cherchait des indices ou des preuves de sa culpabilité.*



N° 354

MAI
2017

ATELIER PÉDAGOGIQUE

moi jeliis

CYCLE 3



- **Jeu de rôle** : deux élèves jouent les rôles de Dora et S. Kargow et improvisent, avec l'aide du groupe classe, le dialogue qui suit entre les deux personnages.

On pourra au préalable s'interroger sur les informations que le détective S. Kargow veut obtenir de Dora, et lister les questions qu'il pourrait lui poser.

ex : *Pourquoi s'est-elle fait passer pour miss Parker ?*

Que faisait-elle dans le bureau de miss Parker ? (Elle y a décroché le téléphone quand le professeur a appelé.) Etc.

Remarques : Le jeu de rôle contribuera à mettre en évidence les émotions des personnages et le ton qu'ils emploient. (On recherchera alors les verbes de parole les plus appropriés pour traduire ce ton.) Les élèves pourront aussi se placer plus facilement du point de vue de chacun des personnages au moment de la rédaction individuelle. Ce travail permettra de nourrir les textes des élèves.

3 • Rédaction individuelle du dialogue (30 min)

L'enseignant(e) peut accompagner les élèves en difficulté en leur faisant jouer la scène (il peut lui-même incarner un des personnages), et en les aidant à reformuler les répliques si nécessaire.

Remarques : Rappeler aux élèves qu'avant de commencer à écrire ils doivent imaginer le texte dans leur tête. Ils doivent orthographier correctement les mots.

■ Séance 3 : Réécriture des productions

Objectif : Améliorer (corriger et enrichir) son texte en fonction des remarques et des aides de l'enseignant(e).

1 • Présentation de la séance : L'enseignant(e) annonce que la séance sera consacrée à l'amélioration des productions.

2 • Rappel : L'enseignant(e) fait rappeler la consigne et annonce aux élèves qu'ils doivent relire et corriger leur production en fonction des remarques. Ensuite, ils recopieront leur texte.

3 • Aide à la réécriture (collectif, 15-20 min)



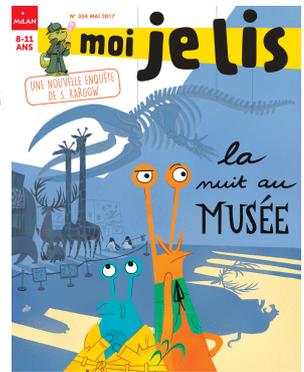
N° 354

MAI
2017

ATELIER PÉDAGOGIQUE

moi je lis

CYCLE 3



Remarque : En fonction des difficultés identifiées lors de la séance précédente (et pendant la correction), choisir un point à travailler collectivement. On peut afficher une production d'élève et mener un travail collectif de réécriture sur ce support.

Propositions d'aide à la réécriture : le travail collectif peut porter sur :

- La **ponctuation**, qui permet de rendre le dialogue plus dynamique et plus proche d'une discussion réelle.

Remarques : La lecture à voix haute de sa propre production permet généralement à l'élève de repérer la ponctuation oubliée/manquante.

- Les **verbes de parole**, qui servent à indiquer qui parle mais donnent aussi des informations sur le ton employé, ou sur les sentiments, la façon de s'exprimer du personnage. Il y a donc un véritable choix à opérer lorsqu'on écrit.

- La **cohérence du texte** : le dialogue entre Dora et le détective S. Kargow doit faire apparaître des éléments permettant de résoudre le mystère du vol des papillons.

4 • Rédaction individuelle : correction et amélioration des textes (15-20 min)

Remarques : Encourager les élèves à lire leur production à voix haute car cela leur permet généralement de repérer des virgules ou des points oubliés.

Le travail de correction en binôme peut aussi être intéressant, et soulager un élève qui serait découragé par cette tâche difficile. Chaque élève peut donc faire relire sa production à son voisin, ils discuteront ensuite de la ponctuation à ajouter ou modifier.

5 • Valorisation des productions (+ 15 min)

▪ **Lecture à voix haute** des dialogues rédigés

On demandera aux élèves, en petits groupes, de préparer une lecture oralisée du dialogue rédigé, en incarnant chacun un des personnages.

▪ **Discussion collective** portant, notamment, sur le respect ou non de la consigne.

Remarques : La lecture à ou par la classe des textes rédigés par les élèves donne du sens à l'activité car on écrit pour être lu. Elle permet aussi de confronter les textes aux contraintes d'écriture. Cette phase peut être différée.